

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO X.—NUMERO 494

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS

COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 46

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 4 de Septiembre de 1904

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. . . . . 0'50 ptaa.

Fuera, al trimestre. . . . . 2'00 »

Número suelto . . . . . 0'10 »

Número atrasado . . . . . 0'20 »

## LA LEY DEL DESCANSO DOMINICAL Y SU REGLAMENTO

Era una mejora esperada que se imponía al sentir de los unos; y que no convenía al opinar de los otros.

A los primeros asístale un derecho, indudablemente muy humano: de los siete días de la semana, procurar á la clase trabajadora el descanso de uno, especialmente á esa sufrida clase de dependientes de comercio, para quien la mayor parte de sus patronos, condenábales á una sujeción perpétua, concediéndoles, si acaso, de cada quince días de encierro... una tarde solamente para dar esparcimiento á su espíritu y nutrir su organismo de unas cuantas bocanadas de oxígeno más puro que el que recibían tras el antipático mostrador y entre la balumba de trapos, ó las estivas de pipas, botellas, el olor del bacalao y las conservas ó las infames drogas...

Para los segundos, esto es, los mercachifles de la salud del pobre dependiente ó del pobre obrero manual, los que para ellos constituyen su único amor al acaparamiento de riquezas, para esos el descanso dominical, es un retroceso en la vida social.

Comprendemos desde luego, que á los primeros, la razón les abona; más en cuanto á los segundos, ignoramos si le asiste ó no ese derecho que alegan, por una porción de concausas que más bien afectan directamente á la masa general.

El descanso, como perfectamente discurre un colega regional—«El Diario de Pontevedra»—y con el cual estamos de acuerdo, debiera ser libre, voluntario, espontáneo,

sin leyes que lo impongan ni reglamentos que lo hagan antipático.

La ley suspirada, surgió, y con la ley, el reglamento para su ejecución.

En España, ocurre siempre que el Parlamento discute y aprueba una ley—cuando sin discutir las aprueba—viene el consabido reglamento, que cual motor indispensable proporciona la energía para la mayor eficacia de aquella.

Pero resulta que el reglamento, por regla general, jamás está en consonancia con la ley: y el encargado de aplicar sus preceptos, vese perplejo sin saber á que atenerse; y de ahí, nacen las consultas, y con las consultas las reales órdenes aclaratorias que en lugar de «aclarar» aumentan más la confusión; apareciendo de todo ello que las Cortes no legislan en España, y que el único legislador es el ministro, que prescinde de las Cortes y hace y deshace á su antojo lo que le dicta su real voluntad: es decir, que en España, persevera el principio absolutista, más absoluto, que el que privaba en los tiempos del celeberrimo Francisco Tadeo Calomarde.

La ley de que tratamos, está siendo combatida por la opinión; y no por los defectos ó las bondades que ella contenga, sino por los vicios y defectos que encierra su reglamento.

En la materia de excepciones, no hay inteligencia, por muy perspicaz que sea, que trata de descifrar el geroglífico planteado en el reglamento susodicho.

En cuanto éste llegue á plantearse, presentaránse seguidamente las dudas; y con las dudas las consultas; y con las consultas las Reales órdenes aclaratorias; y al mes de estar en vigor la ley, ya nadie la conoce,

tan disfrazada habrán de ponerse; secuela todo esto, del sistema vicioso de legislar en España.

## UN PRESIDIO EN LA ISLA DE SÁLVORA

Otra vez la munificencia del Estado español para con Galicia se hace patente.

Ya es sabido: cuando se trata de algo útil y beneficioso para los gallegos de nada valen súplicas ni reclamaciones. Todo se nos niega y gracias, gracias si aun pagándolo de nuestro particular bolsillo se nos concede.

Trátase de hacer irrisorias economías en el presupuesto del Estado, que á pesar de esas economías crece y crece, y á Galicia le toca pagar siempre los vidrios rotos.

Pero en cambio ¡oh, espléndido y munificente Estado español! Quiérese, no sabemos porque causas y obedeciendo á fines en los que ¡ojalá! nos equivoquemos, dejar libre las posesiones africanas de las barreduras del *destritus* social, y entonces... entonces... aquello que nadie quiere, aquello que es una vergüenza y una ignominia, ya se sabe, como un don especial, como una gracia (verdaderamente como una gracia... sangrienta) se echa sobre Galicia diciéndonos:

—*Ahí teneis: no os podeis quejar de la munificencia del Estado. Ya veis si os atiende y protege. Sin que lo pidais, se os colma de mercedes. Aquello que nadie quiere y que ni aun en las costas de Africa debe existir, á vosotros se os regala.*

Y en la espléndida Ria de Arosa quiere establecerse el presidio que no se quiere en Africa.

Unimos nuestra protesta á la de toda la región. No queremos que ahora y con razón pueda decirse que *Africa comienza en los Pirineos.*

No hacerlo sería confirmar la

creencia que se tiene por mucha parte de España, de lo que somos los gallegos. Y el Gobierno también nos toma por imbéciles.

¿Consentiremos esto? ¿Cuándo los gallegos nos convenceremos de lo que debemos querer? ¿Sabremos alguna vez ser lo que debemos ser?

Parécenos que va siendo ya tiempo.

## Laurent de Rillé

El día 10 del actual se hallará en San Sebastián este eminente y popular músico y amigo querido nuestro, con el objeto de presidir el concurso de orfeones y bandas de música que tendrá lugar el día 12 en aquella capital.

Anteayer recibimos una postal anunciándonos su próximo arribo á la tierra vasca para desempeñar esa nobilísima misión; labor legendaria que viene ejercitando por esta época, no solamente en su país, sino también en las principales capitales del extranjero: Braga, Lieja, Florencia, Cardiff, Luxemburgo, unas veces; otras San Sebastián, Pamplona y Bilbao.

En el actual año, correspóndele celebrar su concurso la primera de dichas ciudades del Norte de España, en donde Mr. de Rillé es tan respetado y tan querido.

A esa hermosa fiesta del arte, acuden agrupaciones francesas, belgas y españolas, quienes reconociendo en el inspirado autor de «Les Papillons» aquellas grandes dotes de imparcialidad é inteligencia, no titubean en concurrir á la lid y acatar la sanción de su autorizado fallo.

Hace tres años, que en el Certamen de San Sebastián, hubo una notable desidencia entre la «Sociedad coral de Bilbao» y el «Orfeón pamplonés», porque á éste le fuera adjudicado por mayoría de votos el premio de honor, dando lugar á ciertos caramillos que molestaban el prestigio y la susceptibilidad del lustre compositor.

Y sin embargo, la vindicación impúsose en seguida, y Mr. de Rillé, al siguiente año, fué á presidir el Certamen musical de Bilbao.

¡Dichoso el pueblo vasco que todos los años, al celebrar su tradicional fiesta de la música, recaba y consigue el concurso de una de las figuras más venerables y más prestigiosas de la institución orfeónica!

### Crónicas santiagoenses

#### La sociedad coral Unión Artística Compostelana

Esta simpática agrupación orfeónica ha sido una de las que concurren al Certamen musical celebrado recientemente en Pontevedra.

Fué allá en busca de laureles y la diosa victoria recompensó, á manos llenas, los esfuerzos y sacrificios que, para compaginar las horas de ensayo con las apremiantes del *pane lucrando*, se imponen los animosos jóvenes artesanos que forman tan distinguida y aplaudida masa coral.

Tras reñida lucha con otras dos, no menos distinguidas, colectividades artísticas, especialmente *La Oliva*, de Vigo, pudo *Unión Artística Compostelana* obtener la más alta honra del citado torneo musical, alcanzando el primer premio de orfeones: mil pesetas y una hermosa bandera, que es hoy la admiración del pueblo santiagoés.

Para ser la primera vez que dicho orfeón compostelano se presenta á las lides de un Certamen, la consecución de un primer premio, sin influencia de ninguna clase, pese á lo que afirman ciertos elementos amparados en la *ley del pataleo*, constituye, á nuestro modo de ver, un gran adelanto en el desarrollo y desenvolvimiento del entusiasmo que debe animar al pueblo de Compostela en favor de la mencionada agrupación musical, para que continúe, á lo sucesivo, colocando en buen lugar el nombre de la ciudad del Apóstol, tal como acaba de hacerlo últimamente en Pontevedra.

Felicitamos cordialmente á *Unión Artística* por su triunfo y á la par pedimos á la prensa santiagoense dedique un poco más su atención á tan meritísima colectividad, á fin de que no sea solo el esfuerzo del hijo del trabajo el sostén de la misma; el Excmo. Ayuntamiento con una pequeña subvención anual; las sociedades de recreo y alguna que otra entidad compostelana, también con su apoyo moral y material, acompañando á diferentes personalidades que actualmente dispensan su favor, contribuirían á que Santiago tuviese un buen orfeón, restaurador de las glorias de aquel memorable de la ciudad hermana, que tan alto dejó nuestro pabellón regional en Madrid, París y todas las partes á donde fué.

*Unión Artística Compostelana*, aparte del relevante puesto que ocupa en la esfera del arte, presta suma importancia á la cultura de la clase artesana. Su local social es el centro en donde el obrero santiagoés encuentra distracciones gratas, que alejan al mismo del tránsito de lugares en los que no ganan ni la salud, ni el decoro.

Merece, pues, ayuda y protección, y Santiago, que cuenta con

medios sobrados para ello, debe interesarse por su orfeón. La labor más que titánica de los simpáticos jóvenes que tomaron con ardor el progreso y florecimiento de tan, repetimos, meritísima agrupación coral es plausible; á ellos enviamos nuestra enhorabuena que hacemos extensible al reputado maestro director D. Ladislao Suárez, quien con amoroso afán y desinterés marcado va educando voces y haciendo *artistas*, con los que alcanza luego laureles como los que en Pontevedra acaba de conquistar.

A la Junta directiva nada más diremos que lo que pueda encerrar un corazón entusiasta. Sus individuos son verdaderamente héroes, si tal nombre merecen los que, como ellos, luchan con el escollo más principal de la vida, la carencia de recursos necesarios para el sostén de una sociedad.

Notarén los amables lectores de REVISTA GALLEGA que no hacemos la descripción del Certamen que coronó de gloria á *Unión Artística*. Extensa y detalladamente la llevan ya hecho todos los periódicos de la región. ¿Qué unos dicen una cosa, que otros la contraria? Lo de todos los Certámenes. El *pataleo* se impone en aquellos que no pudieron ceñir el laurel victorioso.

Estamos seguros en afirmar que los orfeonistas de la *Coral* lo que desearán será que menudeen los torneos musicales y en ellos sabrán responder á todas las protestas: única manera de resolver dicha clase de discusiones, y únicas ocasiones de adquirir vida y renombre tales colectividades artísticas.

Por hoy Compostela está de enhorabuena.

Sus hijos pueden mostrarse orgullosos con éxitos como el de *Unión Artística Compostelana*.

EL CORRESPONSAL.

Santiago, agosto 1904.

## A SANTA MARIA DE LUGO (1)

¡Santa María!

Santa María, alivio d'os que choran,  
chego ós teus pés famento de consolo:  
buscando veño o agarimo dóce  
d'esas teus oílos.

D'esas teus Ollos Grandes, meigos ollos,  
qu'acaloumiñan, falan, rín e choran;  
ollos divinos que non ten parexo,  
célica xoya.

D'esas teus Ollos Grandes que relocon  
coma d'o sol o matutino ravo;  
que cando miran bican coma tenro  
céfiro brando.

(1) Obtuvo primer premio en el último Certamen celebrado en Lugo, con motivo de la coronación de Nuestra Señora de los Ojos Grandes.

D'esos teus Ollos Grandes que me miran  
cal soyo os d'unha nay mirar adoitan;  
que secan as bagullas d'o que en penas  
triste salouca.

Levo tanto chorado, ña naiciña,  
que xa esquecin desde que chorando vivo:  
desde que desperto choro, e cando durmo  
choro durmindo.

¡Qué teñol! ¡Tantas cousas, miña nena!  
Os meus dóres son moitos á magoarme  
non fai falle, ña dona, que ch'os conte:  
ti ben os sabes.

Aquela espiña que cravada levo  
d'o corazón n'as mesmas entretelas  
alí perene está manando sangue  
trépida e negra.

E ¡si fora ela soyal! ¡Pero cantas  
en derredor naceno cubizosas!  
¡Com'afillou aquela pezoñenta  
hera traidora!

Com'os enxamios con zoar inquieto  
n'o colmesar revoan sin descanso  
así m'están n'o peito os meus delores  
aguilloando.

E inda gracias che dou, miña naiciña,  
por facer que me den mentras m'abafan  
estas brabas abellas que me firen  
meles de bágoas.

Qu'unque feras e hirtas miñas bágoas,  
y-escaldando doentes as meixelas  
tal coma son fan endulzar as miñas  
ásperas penas.

Virxe d'amore: hoxa qu'á portía  
hastra ti fan chegar sintidos rogos  
cantos corren amantes á mirarse  
n'esos teus ollos,

Vólveos á min e bicame con eles  
que sintindo n'as miñas tuas miradas  
hei de sentir n'o delorido peito  
prácida calma.

Non che pido qu'afogues miña pena,  
nin que d'o peito arrinques esta espiña:  
soyo pido sentir os teus consolos  
¡Santa María!

JUAN BARCIA CABALLERO.

SECCIÓN BIBLIOGRÁFICA

OBRAS publicadas desde Enero á Junio  
de 1904

ALONSO OBRÉGON (José).  
«El descanso dominical».—Ver-  
rín, 1904.—Precio: 75 ptas.

AMOR NEVEIRO (Manuel Perfecto).  
«El teléfono y sus varios siste-  
mas, ensayo teórico práctico, con-  
tinuación al estudio de la electro-  
tecnia».—Madrid, 1904.—Precio:  
0'50 ptas.

AMOR RUIBAL (Dr. Miguel).  
«Los problemas fundamentales  
de la filología comparada, su his-  
toria, su naturaleza y sus diversas  
relaciones científicas». Primera  
parte.—Santiago, 1904.—Precio: 4  
pesetas.

APROPÓSITO carnavalesco.

«Tiempo perdido».—Coruña, 1904.  
BALÁS (Emiliano).  
«Rudezas de un cuarentón». Ver-  
sos en castellano.—Ferrol, 1904.—  
Precio: 1 pta.

BASA (Leopoldo).  
«Espigas sueltas».—Buenos Ai-  
res, 1904.

BERNÁRDEZ (Ramón). Abad de la  
Colegiata de la Coruña.

«Liberalismo. ¿Quid est?» Segun-  
da edición.—Coruña, 1904.—Pre-  
cio: 1 pta.

CAMPANO ALFAGEME (Acisclo).  
«Elementos de Física». Tercera  
edición.—Coruña, 1904.—Precio:  
10 ptas.

CARRÉ ALDAO (Eugenio).  
«Influencia de los catalanes en  
el progreso de la pesca en Galicia»,  
monografía publicada en el «Bole-  
tín de la Real Academia de Bue-  
nas Letras», de Barcelona, por el  
socio correspondiente en la Coru-  
ña D...

«CARTILLA higiénica para uso de  
las madres», impresa por la Dipu-  
tación provincial de la Coruña. Se  
reparte gratis.

CASÚS FALCÓN (Dr.)  
«Los misterios de la Naturaleza,  
investigaciones sobre el micro-  
plankton de la Ria de Arosa.

CASTRO LÓPEZ (Manuel).  
«El padre intelectual de próce-  
res de la independencia argenti-  
na.» Segunda edición.—Buenos  
Aires, 1904.

CATALÁ (P. José) y FERRANDO (P.  
Francisco María).  
«Teología mística».—Barcelona,

rechazas me harás para siempre desgraciado.  
Huiré de tí porque me será imposible soportar  
tu presencia; me expatriaré en fin exponién-  
dome al odio irreconciliable de mi padre.

Elena hallábase sumamente conmovida al  
escuchar á Lucia que habia doblado su cabeza  
como abatida al peso de sus tristes memorias.  
En cuanto á Luisa permanecía inmóvil como  
una estatua mientras que dos lágrimas titilan-  
do un instante al borde de sus párpados resba-  
laron lentas por sus mejillas.

En aquel momento alzaba la narradora la  
cabeza y reparó en este mudo testimonio de la  
emoción que su relato causaba en la institutriz.

—Usted llora, señorita;—se apresuró á de-  
cir;—V. se aflige con solo escuchar una parte  
de mi historia; y aun me resta lo más doloroso.  
Ahora convendrá conmigo en la razón que me  
asistia para asegurarles de lo inmenso de mis  
sufrimientos. Agúardense un rato y verá hasta  
que punto llegaron. Dios la preserve de experi-  
mentarlos iguales; si aun escuchados tanto la  
conmueven, ¿qué sería el pasar por ellos? No,  
V. que es tan buena no merece ser víctima de  
desdichas semejantes; ni se habrá visto su co-  
razón destrozado por decepciones equivalentes  
á las mías.

Luisa alzó su rostro pálido como el mármol,  
fijó en ella sus ojos de cuya mirada habia des-  
aparecido el brillo, y solo en contestación dejó

una vehemencia que no pudieron menos de  
conmoverme, interesada por él como ya des-  
graciadamente lo estaba. Sin embargo mi digni-  
dad hablaba también y lo hacia muy alto para  
que dejase de prestarle oído.

—¿Creéis—le dije esforzándome en dominar  
mi emoción—que porque proceda de una clase  
inferior de la sociedad no me estimo tanto co-  
mo una de esas damas de la nobleza á la que  
no os atreveriais á faltar tan desconsiderada-  
mente?

—¿Y quien te dice, Lucia,—repuso con un  
acento de gravedad que jamás en él habia ob-  
servado—que no te anteponga yo á aquéllas de  
que acabas de hacer mención? ¿Crees que tus  
relevantes dotes físicas y morales pudieran ha-  
cer desventaja á lo encumbrado de su linaje?

Esta vez, no lo dudo, hablaba sinceramente.  
Creo que en un principio sintió por mi nada  
más que una inclinación pasajera, especie de  
deslumbramiento tan común en las personas de  
su edad ante los atractivos de la juventud y la  
belleza, pero que eso acrecido por mis desdenes  
trócose en pasión ardiente que no fué dueño ya  
de sofocar. En aquellos momentos estaba muy  
lejos de comprenderlo así juzgando con rabia  
que me tomaba por objeto de un simple ca-  
pricho.

—Cesad,—exclamé;—y sino por mi al me-  
nos por consideración á mi madre, á quien vues-

1903, encuadernado en tela. Precio: 1'25, rústica 1 pta.

«Instrucciones sobre la regla de los frailes menores dirigidas principalmente á los novicios y jóvenes recién profesos de la misma orden».—Santiago, 1904.—Precio: 0'50 ptas.

DÁVILA DIAZ (Julio).

«Nombre genérico de los hijos de Ortigueira», segundo opúsculo.—Buenos Aires, 1904. Edición fuera de comercio.

VILLAAMIL Y CASTRO (José).

«Las Iglesias de Galicia».—Madrid, 1904.

VINCENTI (Eduardo).

«La futura ley municipal», proyecto de ley y bases para la reforma de las de administración local, presentado á las Cortes por el Excmo. Sr. D. Antonio Maura.—Madrid, 1904.—Precio: 2 ptas.

VALCARCE (Dr. López).

«Cartilla higiénica».—Orense, 1904.—Precio: 0'50 ptas.

VARELA SILVARI (J.)

«Por una flor», gran vals de salón para piano.—Madrid, 1904.—Precio: 2 ptas.

VEIGA (Wenceslao).

«El ministro en Ferrol», apropósito carnavalesco.—Ferrol, 1904.

VICETTO (Benito).

«Los hidalgos de Monforte», tomo II, vol. núm. 51 de la «Biblioteca Gallega».—Coruña, 1903.—Precio: 3 ptas.

(Continuará).

## PROPAGANDA REPUBLICANA

El elocuente diputado á Cortes D. Alejandro Lerroux estuvo en la última semana en nuestra capital con objeto de continuar la campaña de propaganda republicana que ha emprendido por varias regiones.

Sus correligionarios coruñeses dispensáronle un entusiasta y brillante recibimiento y obsequiáronlo además con un espléndido banquete que se celebró en el *Hotel de Francia*.

Después, en el teatro principal, verificóse un mitin, en el cual pronunciaron fogosos discursos don Antonio Lens, D. José Arias, don Emiliano Iglesias, director de *La Justicia*, de Vigo, y el notable médico D. José Rodríguez Martínez.

El Sr. Lerroux habló durante cerca de dos horas, con voz elocuente y potentísima, expresándose en términos radicales, ya que entre los republicanos españoles figura como jefe de la extrema izquierda.

El batallador propagandista es orador de nervio, de ideas radicalísimas en todas las cuestiones, de gran facilidad de palabra y de mucha valentía en lo acerado de la frase y en lo atrevido del concepto.

No hay que decir que al mitin asistió una enorme concurrencia para la cual era poco todo el teatro.

## PROSA Y VERSO

### LA LOTERIA DEL DIABLO

La vieja se acomodó en un banco de la cocina, junto al hogar.

Tenia la cara arrugadita y seca como una hoja de otoño; sobre su frente, llena de surcos, y bajo los pliegues de su enorme pañuelo de algodón aomaban los rizos de su cabello, blancos y enmarañados como un copo de lino.

La luz del candil oscilaba al soplo del aire que bajaba de la chimenea, y con este oscilar de la luz parecía que el cuervo de la tradición, encaramado sobre los hombros de la vieja para contarle al oído cuentos de hechicerías, daba gigantescos aletazos de luz y sombra.

Alrededor de la vieja y mientras el caldo de la cena se iba calentando, fueron acomodándose también el rapaz, de carrillos rojos como los de un angelote de retablo; la moza de la casa, con sus ojazos azules de pasmado y cándido mirar; el enorme zangallón de veinte años, duro como el tronco de un roble; la hacendosa madre; el viejo de nevadas greñas...

—¡Frio como el de hoy!...—dijo la moza extendiendo las manos hacia el fuego; quedáronse helados los pies allá en el prado.

—Frio de diciembre, frio de muerte

tro bondadoso y respetable padre honró con un puesto de honor y confianza, dejad de dirigirme frases que no puedo esotchar.

Estas palabras aumentaron su exaltación en vez de calmarla.

—Será—repuso con fuege—porque te soy aborrecible ó indiferente; en otro caso no veo la razón de rechazar un afecto sincero como el que te ofrezco.

—Sabed—dije irguiendo con altivez la frente—que aunque de clase humilde soy hija de honrados padres y nunca desmereceré de su linaje dando mi corazón á quien no pueda entregar mi mano.

—¿Y crees—prorrumpió exaltado enteramente—que habrá obstáculos ni valla que baste á oponerse á que yo te haga mi esposa? ¿Quién como tú puede llevar mi nombre; soberana por la belleza, por la distinción y por la inteligencia?

Cubríme el rostro con las manos espantada al oír aquellas frases.

—Callad, señor, os lo ruego;—murmuré estremecida;—¡infeliz de mí si vuestro padre os oyera, si sospechara siquiera que habeis soñado elevar hasta vos á la mísera hija de su ama de llaves!

—Y sin embargo eso se hará si no me rechazas implacable. Si; tienes razón; mi padre se opondría siempre, como que ya de tiempo

atrás tiene proyectado mi matrimonio, según sus miras. Emp. ro mi voluntad, libre hasta hoy, se halla inclinada á tí de un modo irrevocable, la fascinaste completamente, y aunque sea por medio de un casamiento secreto nos uniremos con indisolubles lazos que se harán públicos á su debido tiempo.

Difficil sería pintar á Vds. lo que experimentaba en aquel momento; un mundo de ideas contradictorias chocaba en mi cerebro. ¿Sería posible que pudiese realizarse ventura tanta? Porque, debo confesarlo, un vivo afecto, tanto más profundo cuanto que se había apoderado de ese corazón aun virgen de toda impresión de ese género, me subyugaba enteramente. No obstante, tal era el abismo que separaba nuestras respectivas posiciones, que á esta sola idea me estremecía considerando imposible el salvarlo. Mi pecho se agitaba violentamente á impulsos de las emociones que combatían en lo íntimo de mi ser. Al fin desahogándolas con un torrente de lágrimas:

—Permitid, señor, que me retire;—dije con voz ahogada;—necesito estar sola.

—No, no;—repuso vivamente;—yo soy el que voy á alejarme, con tanto más motivo cuanto que quiero que reflexiones seriamente en mis palabras. Piensa que si tu consentes no habrá poder humano capaz de impedirme llevar á cabo mi resolución; más si definitivamente me

—contestó el viejo á manera de sentencia.

—Para los pobres no debia haber invierno—dijo á su vez la madre.—Y me parece que como no nos toque una loteria...

—No hables de loteria—exclamó la vieja.—La loteria es un arte del diablo. ¿No sabes lo que le pasó con la loteria al tío *Remiendos*?

—No me acuerdo.

—Cuéntelo usted abuela,—dijo el rapaz abriendo mucho los ojos.

—Pues una vez... un día de invierno tan frío como el de hoy, el tío *Remiendos* y su mujer se encontraron con que no tenían que llevar á la boca. El monte y el prado estaban cubiertos de nieve; las berzas y las patatas se les habían concluido, y la ternera se les moría de hambre sino le daban á comer la paja del jergón en donde dormía el pobre matrimonio.

Desesperado el tío *Remiendos*, se abrazó llorando á la ternera, que era su único tesoro, y la llevó á vender á la villa. Pero no bien había salido de su casa cuando el fogonazo de un relámpago lo dejó quieto en medio del camino. De pronto se le apareció el demonio.

—¿Quiéres ser rico?—le dijo.

—Sí—contestó el tío *Remiendos*.

—Pues yo te haré poderoso; pero tienes que ser mio.

—Con alma y vida.

—Bien. Vete á la villa, y el dinero que te den por la ternera ¡régalo todo á la loteria de Navidad.

El tío *Remiendos* así lo hizo, y cuando volvió á su casa, en vez de darle á su mujer el importe de la ternera le entregó dos décimos de un billete de loteria.

—Ha sido una corazonada—le dijo ocultándole su trato con el demonio.—Mañana se juega, y si nos toca, ya no tendremos hambre ni frío en toda la vida.

La pobre mujer, aterrada con la locura que acababa de hacer su marido, se echó á llorar.

—Mira—exclamó él procurando consolarla;—tengo la seguridad de que ha de tocarnos; mañana voy á la villa, cobro el premio, y cuando vuelva—ya lo verás—no volveré á pié y descalzo como los pobres: volveré abrigado, y en coche, como los ricos; te lo prometo; te lo juro!

El tío *Remiendos* decia esto con tal fe, con tal acento de seguridad, que la infeliz mujer empezó á tener esperanzas.

Al día siguiente marchó, en efecto, á la villa, y al despedirse de su mujer repitió:

—Volveré en coche. ¡Te lo juro!

—¿En coche?—dijo ella asombrada.  
—En coche,—respondió él cerrando tras de sí la puerta.

Todo el día pasó la mujer llena inquietud.

Durante aquellas eternas horas su vista no se apartó del camino por donde había de volver su marido.

¡Qué angustia! ¡Qué pesadilla tan horrible!

Cuando ya anochece, vió aparecer allá, en lo alto de la carretera, un carruaje.

—¡Es éll!—gritó transfigurada de alegría,—él que al fin pudo venir en coche.—Somos ricos,—decia saltando como una loca.—¡Nos tocó la loteria!

El coche se detuvo poco después delante de su casa. Abrió ella la portezuela para abrazar al tío *Remiendos* y se encontró á éste inmóvil, desencajado, pálido como un muerto.

La loteria no le había tocado; y aturcido, al salir de la administración, no vió que le atropellaba, rompiéndole una pierna, el mismo coche que después le llevó á su casa.

Mientras se calentaba el caldo y la vieja contaba el cuento, los mofletudos pucheros de la cocina, puestos boca abajo sobre la tabla del alto vasar, dibujaban en sus vidriados carrillos una sonrisa burlona, inspirada sin duda por el diablo.

URBANO GONZÁLEZ VARELA.

## CANTARES

### I

Todos tus juramentos han sido falsos, ¡todas mis ilusiones son desengaños!

### II

Dime tu secreto entero, porque las bebidas malas, no se toman poco á poco ¡de una vez hay que tomarlas!

### III

Es mi calvario muy alto y sus estaciones muchas, pero en todas ellas rezo porque no me olvides nunca.

### IV

Camará, vaya un jaleo el que esa niña se trae, ¡boca abajo todo el mundo ante su cara y su talle!

### V

Cuando miro tu doblez, comprendo que un hombre mate por celos á una mujer.

### VI

A la torre del camino me subí para esperarte,

y allí me cogió la noche á solas con mis pesares.

### VII

La mujer que sale mala y no niega que lo es, no tiene más compostura que alejarla de una vez.

NARCISO DIAZ DE ESCOBAR.

## CRÓNICA TEATRAL

Es de suponer que los autores de *El pobre Valbuena* se habrán fijado un poco más en los derechos que á fin de trimestre se cobran por las representaciones, que en las verosimilitudes que las obras requieren. Las situaciones efectistas son todas rebuscadas, las escenas tienden á recabar el aplauso y á producir la hilaridad, los personajes muévense en la forma que más conviene á la galería y los chistes son de los que se encajan en una obra como quien mete sardinas saladas en una banasta. ¿Que *El pobre Valbuena* hace reír? ¡Qué duda cabe! Ese es su mérito y ese es el secreto del éxito que alcanza y que tiene seguro por anticipado allí donde se represente.

Y como hemos quedado en que en este mundo la cuestión es pasar el rato, pues en resumen todo se reduce á esa pequeña máxima de barata filosofía, claro es que *El pobre Valbuena* cumple su misión y llena sus fines, que no son otros que hacer pasar á los concurrentes una hora de ameno y agradable entretenimiento. Después de esto ¿qué le importan las inverosimilitudes de la obra á los que toman la vida por su lado prosaico?

Formando contraste con *El pobre Valbuena* estrenóse *Los pícaros celos*, sainete notable en que Arniches y Fernández Shaw han puesto un trozo de vida real, humana, palpitante, viviente.

*Los pícaros celos* es quizá, y sin quizá, la mejor obra que ha dado á conocer al público en la presente temporada la compañía del señor Nadal. Los tipos son perfectos, las escenas bien estudiadas, la trama bien urdida, el desarrollo acertadamente traído, los chistes muy oportunos, las frases ingeniosas no escasas, la nota cómica bien entendida y las situaciones dramáticas sin llegar á lo empalagoso...

Es verdad que si se hurga un poco aparecen algunos lunares y descúbreanse algunos defectos, pero con esto y con todo el sainete puede considerarse como uno de los mejores de estos últimos tiempos.

La compañía del Sr. Nadal representa *Los pícaros celos* de una manera tan irreprochable que el público tiene entusiastas y repetidos aplausos para todos los artistas, desde Nadal, Soucase, Gue-

rra, Mendizábal y Sotillo, hasta Filomena García y Marina Querol.

De todo lo cual se deduce que *Los pícaros celos* agrada al respetable y es obra de éxitos taquilleros y artísticos, y damos la preferencia á los primeros—parodiando al «Gilguero» de *Enseñanza libre*—porque sin ellos casi no pueden existir los segundos.

## CRONICA SEMANAL

### PALIQUE

—¡Viva la R.....!

—¿Qué che pasa que tanto bebras, Manecho?

—Non me pasa nada, tio Chinto. Véñolle do metín.

—¿E qué metiches?

—¿Eu? Nada. Chámanlle así á un sitio onde vai a xente para oír como padrican. ¡Se vira que ben o fixeron!

—¿E quenes foron os minsioneiros?

—Tataratá... ¿Minsioneiros? Se aparece un por alí esmendréllo. ¡Viva la libertad!

—Déixate de vivas. ¿Qué clas de xente era d'aquela?

—Republicanos. Foille un metín de propaganda.

—¿De propaganda?

—Sí, ho, sí, e non sexa..., tio Chinto. Elie para que s'adeprenda o moito felices que imos sere cando veña a nena.

—¿Qué nena?

—A República, que así lle chaman.

—Home, sintinche ben non habelo sabido con tempo para ire eu, e tamén decire catro cousas.

—Se ó deixaban entrar e falar, tio Chinto. ¿El tiña vosté invitación?

—¿E logo percisaba?

—Xa llo creo. Sin ela non entraba nin unha rata. Eu non a tiña.

—¿E d'aque'a como fixeches?

—Coleime.

—Non estás tí mal rillote. Pois á min paréceme que a entrada debiera ser libre e deixar falar á quen quixer, moito mais para os que non sexan republicanos, pois estos xa saben ó que é e aos que non ó son deixalos falar e que pregunten o que queiran para así convertilos.

—Para convertido, o morito.

—¿O morito? E ¿qué fixo o meu can?

—Non lle falo d'él. Fálolle d'un morito mais mouro que o pez, que fixo que se facía cristiano e tan pronto como o bautizaron e pillou unhas centas pesetas largou outra vez para a súa terra ao pé das catrocentas mulleres que ten.

—¡Ponche! Catrocentas mulleres. Non che habrá mal rebumbio na súa casa.

—Como rebumbio o que lle hai pol-as Rias baixas.

—Cántame, Manecho, cántame.

—A parte das rifas entre patróns e mariñeiros pol-a pesca da sardi-

ña, ándanlle aqueles homes en revolvición.

—¿E por qué?

—Pois porque o Goberno quere mandarllas un ben de Dios.

—¿E por eso s'alteiran? Nunca tal che vin.

—Por eso. Queren poñerlles alí, na isla de Sálvora, o presidio que haille en Ceuta.

—Fan ben, que ó leixen onde está, ou que ó leven para outro sitio. ¡Vaia un regalo que lles queren facer!

—Se fora cousa boa xa vería vostede como non lla daban. Xa iría para outro lugar. A nos solo tócanos cousas d'ese xeito ou acabarnos c'os trabucos e alcabalas.

—Non me fales d'eso, Manecho, pois inda non fai moitos días que paguei o trimestre do reparto de consumos, onde me cargaron ben a man.

—Non se afixa, tio Chinto, pois din que agora van a quitarlos. E verá que gusto. Xa non habrá portas nin consumos pero, en troques, chamaráse de outro xeito, pagaráse mais, o reparto haberá tamén nas vilas, e sempre pagaremos as cousas de comer e beber e arder coma se houbera os consumos.

—Tes razón, pero ¿qué queres? A xente e boba e pide sin saber o que pide.

—Non lle ten ela a culpa. A teñen certos padricadores que a engayolan e lévana por camiños tortos.

—Pois a endereitalos e traguelos bois ao rego, Manecho.

—Inda que haxa que falarlles forte co a aguillada, tio Chinto.

*Pol-a copia,*

MANECHO.

## La Galleta OLIBET

es el postre indispensable en todas las mesas

## INFORMACIONES

### Escuela popular gratuita de ciegos y niños pobres

Este establecimiento docente situado en el Campo de la Leña, 8, bajo, y que dirige el ilustrado presbítero D. José María Salgado, tiene abierta la matrícula para la admisión de alumnos durante todo el presente mes, debiendo dirigirse las solicitudes al director.

Las clases se abrirán mañana, terminadas ya las vacaciones del verano.

### Enhorabuena

Se la enviamos muy entusiasta á nuestro buen amigo Ramón Armada Teijeiro, por el triunfo que acaba de conseguir en los Jue-

gos florales de Vivero, obteniendo la primera mención al premio consignado por el diputado á Cortes de aquel distrito D. Eleuterio Delgado.

### Almanaque gallego para 1905

Nuestro querido amigo el muy ilustrado escritor D. Manuel Castro López, director de *El Eco de Galicia*, de Buenos Aires, tiene ya en prensa su *Almanaque gallego para 1905* que con tanto aplauso viene editando, hace años, en aquella populosa metrópoli de Sur-América.

Ilustraráse dicho volúmen con profusión de fotograbados y magníficas fototipias; y su colaboración literaria estará á cargo de las primeras plumas de gallegos que residen en aquel centro americano y de muchos que residen en nuestra región.

### Viajeros

Después de pasar unos cuantos días en esta ciudad, regresó ayer á Santiago el ilustrado médico titular de aquel Municipio y distinguido escritor nuestro antiguo amigo Leopoldo Salgués.

También regresaron á Lugo el prestigioso abogado de dicha capital D. Bautista Varela, y el presidente de la juventud republicana de la aludida población Sr. Palmeiro.

Encuéntrese en nuestra capital desde ayer nuestro buen amigo y compañero Julio Núñez, redactor de *La Idea Moderna*, de Lugo.

### Necrología

En la mañana del 28 del pasado agosto, falleció en Vivero, después de penosa enfermedad, el joven licenciado en Medicina y Cirujía, D. José Villar Ponte, hermano de nuestro querido amigo y colaborador D. Antonio.

El finado era persona de vastísima ilustración y muy apreciado en su pueblo natal por las excelentes dotes de carácter que en él concurrían.

Enviamos á su distinguida familia y especialmente á nuestro buen amigo Antonio Villar, la expresión más sincera de nuestro pésame.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

### GLORIOSA DERROTA

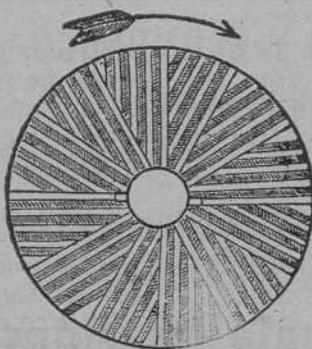
Diálogo pasional en un acto y en prosa

por

GALO SALINAS RODRIGUEZ

De venta en todas las librerías

Precio: UNA peseta



DERECHA

# VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

D E

**La Ferté y Dordogne**

HAY PROSPECTOS.—PIDANSE TARIFAS

## Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para verano.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

**Andrés Villabril** MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

## Salón de Peluquería

— DE —

**JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ**

Real, 26, pral.

Este establecimiento está montado con lujo y conforme á los adelantos modernos, contando con oficiales aptos.

Por un procedimiento especial se desinfectan los útiles del servicio.

Diligencia—Esmero—Higiene

**A**MENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

## EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confeción á la medida de uniformes militares, trajes elegantes é impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

## EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

**ALFREDO DE LA FUENTE** LIBRERÍA Y PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

## LA AMISTAD CORUÑESA

Con este título se acaba de establecer una sociedad en los Cuatro Caminos y en la Travesía de Primavera en donde los socios encuentran toda clase de comodidades habiendo el mayor esmero en los servicios.

Todos los amigos de los socios pueden disfrutar de la misma.

## LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del Ribero, Tinto, Blanco, Rioja, Valdepeñas, Toro y Castilla que se beben en la Coruña.

En esta casa se venden las Aguas de Mondariz, las cuales son las más frescas de esta capital por recibirse directamente todas las semanas.

## Médico Fariña

CONSULTA: DE 1 A 2 DE LA TARDE

de 7 á 8 en invierno y de 8 á 9 en verano

SAN ANDRES, 117-1.º

## Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

## CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y otros tejidos.—Mantas y cutíes para colchones.—Encajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



**BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS**

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMÁN



Nueva línea de vapores correos

**MALA REAL DINAMARQUESA**

Servicio mensual desde La Coruña á la Isla de Cuba y México

EN ONCE DIAS

Para la HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y PROGRESO, saldrá del puerto de la Coruña el 11 de Septiembre el nuevo y magnífico vapor-correo de 5.500 toneladas

## SAINT THOMAS

Admite carga y pasajeros de primera, tercera preferente y tercera clase para los puertos indicados y además para PUERTO RICO, con transbordo en Saint Thomas.

Estos vapores contruidos expresamente para correos y transporte de pasajeros, tienen magníficas instalaciones y llevan cocineros y camareros españoles para el mejor y más esmerado servicio de los pasajeros de todas clases.

Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía SRES. TEJERO PÉREZ Y GIL, Riego de Agua, 17 al 23, Coruña.

## EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores en todos los precios.

Se hacen moliendas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vainilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

# LUCIANO PITA

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

## JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

Infinidad de utensilios para uso doméstico

## FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

## MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

## Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen a esta industria.—Real, 30.—Coruña.

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa a todas horas.

## José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

## Talleres de Fotograbado

de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

## LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, a prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

## FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA

## CALZADO DE LUJO Y ECONÓMICO

ULTIMAS NOVEDADES

## RAMON PAZ

IMPORTACION DIRECTA -- PRECIOS FIJOS Y MÓDICOS

SAN ANDRES, 32.—CORUÑA

## Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

## TEINTURERIE PARISIENNE

CASA FRANCESA DE FELIPE DUBOIS

Cantón Grande, 24, Coruña

Tintes en todos colores—Negros fijos permanentes para lutos.

ESMERO—PRONTITUD—ECONOMIA

Talleres: Carretera de Sta. Margarita, 10

Sucursal en el Ferrol: Real, 181

## Areal y Castro

Filtros Amianto legítimos PASTEUR

Baños generales y para duchas

Muebles y batería de cocina

Cantón Grande, núm. 8

Manuela Jaspe de Cobreiro Ancha de San Andrés, 9, 2.º

SUCURSAL: Estrecha de San Andrés, 13

Cascos, armaduras, flores, plumas, esprits, alambres, cintas, gasas, terciopelos, pasadores, velos y toda clase de artículos de novedad, para la confección de sombreros para señoras y niños. Todo a precio de fábrica.

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán, B. 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

## ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

## Tostador Universal

Si quiere V. tomar un sabrosísimo café legítimo de Puerto Rico, pida V. Caracoli- llo y Hacienda, á cinco pesetas el kiló- gramo, en el

Tostador Universal

SAN ANDRÉS, 101

No confundirse, al lado de la Carbonería

**LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

## LUIS LAMIGUEIRO

Corredor de número del comercio de esta plaza, se encarga de la compra-venta de papel del Estado y valores industriales, cobro de cupones atrasados y descuento de los no vencidos; de la compra-venta de fincas rústicas y urbanas; del cobro de toda clase de créditos; de efectuar toda clase de operaciones con el Banco de España; de facilitar dinero á préstamos en pequeñas y grandes cantidades al interés legal y de la representación de clases pasivas.

Escritorio: MARIA PITA, 18.—Coruña



## LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	3.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.680
MADRILENO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 9 de Septiembre el grande y magnífico vapor nombrado

## CASTAÑO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se replica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.